|  |  |
| --- | --- |
| **FRANçAIS** | **iTALIEN** |
| *LES DIFFéRENTS TYPES D’ENTREPRISES* |  |
| Artisan | Artigiano |
| Autorisation commerciale | Autorizzazione commerciale |
| Certificat d’inscription | Cetificato di iscrizione |
| Chambre de commerce | Camera di commercio |
| Déclaration de début d’activité | Denuncia di inizio attività |
| Licence commerciale | Licenza commerciale |
| Licences d’exercice d’activité | Licenza di esercizio |
| Registre des entreprises | Registro imprese |
| *LA GESTION COMMERCIALE DE L’ENTREPRISE* |  |
| Adjudication | Appalto |
| Avantage compétitif | Vantaggio competitivo |
| Besoin (d’achat) | Bisogno (di acquisto) |
| Cible | Target |
| Client/consommateur/usager | Cliente/consumatore/utente |
| Commeçant | Commerciante |
| Concurrent/concurrence | Concorrente/concorrenza |
| Demande | Domanda |
| Détaillant | Dettagliante |
| Distribution | Distribuzione |
| Fidéliser | Fidelizzare |
| Grossiste | Grossista |
| Marché | Mercato |
| Offre | Offerta |
| Promotion | Promozione |
| Vendeur | Venditore |
| *LE FINANCEMENT ET LA COMPTABILITé DE L’ENTREPRISE* |  |
| Bilan | Bilancio |
| Capital investi | Capitale investito |
| Chiffre d’affaires | Volume d’affari |
| Comptabilité | Contabilità |
| Coût fixe et coût variable | Costo fisso e costo variabile |
| Fond d’amortissement | Fondo di ammortamento |
| Immobilisation | Immobilizzazione |
| Investissement | Investimento |
| Leasing (crédit-bail) | Leasing |
| Liquidités | Cassa/liquidità |
| Livres compables obligatoires | Libri contabili obbligatori |
| Marge de contribution | Margine di contribuzione |
| Profit | Rendita |
| Résultat net | Risultato netto |
| Revenu | Reddito |
| Stock | Magazzino |
| *LA FISCALITé* |  |
| Charge déductibles | Oneri deducibili e detraibili |
| Contentieux fiscal | Contenzioso tributario |
| Contribuable | Contribuente |
| Contrôle fiscal | Accertamento |
| Impôts | Imposte |
| Numéro siret | Partita iva |
| Sanctions fiscales | Sanzioni tributarie |
| TVA (taxe sur la valeur ajoutée) | IVA (imposta sul valore aggiunto) |
| *LE TRAVAIL ET LE CHOMAGE* |  |
| Apprentissage | Apprendistato |
| Assistance sanitaire | Assistenza sanitaria |
| Contrat à durée indéterminée | Assunzione a tempo indeterminato |
| Droit des salariés | Diritti del lavoratore |
| Obligations du salarié | Obblighi del lavoratore |
| Rupture du contrat de travail | Risoluzione del rapporto di lavoro |
| *LA BANQUE* |  |
| Banque | Banca |
| Emprunt | Mutuo |
| Intérêt et taux d’intérêt | Interesse e tasso d’interesse |
| *L’ASSURANCE*  |  |
| Insemnités et rentes d’invalidité | Indennità e rendite di invalidità |
| Institut national pour la sécurité contre les accidents de travail et les maladies professionnelles | Istituto nazionale per l’assicurazione contro gli infortuni sul lavoro e le malattie professionali |
| Maladie professionnelle | Malattia professionale |
| Prime d’assurance | Premio assicurativo |
| Risques | Rischi |